

# Desktop Power Supply 100-240V AC -> 12V 2A DC, 10-Pin TFM

## Supported camera families

Allied Vision Alvium GigE cameras



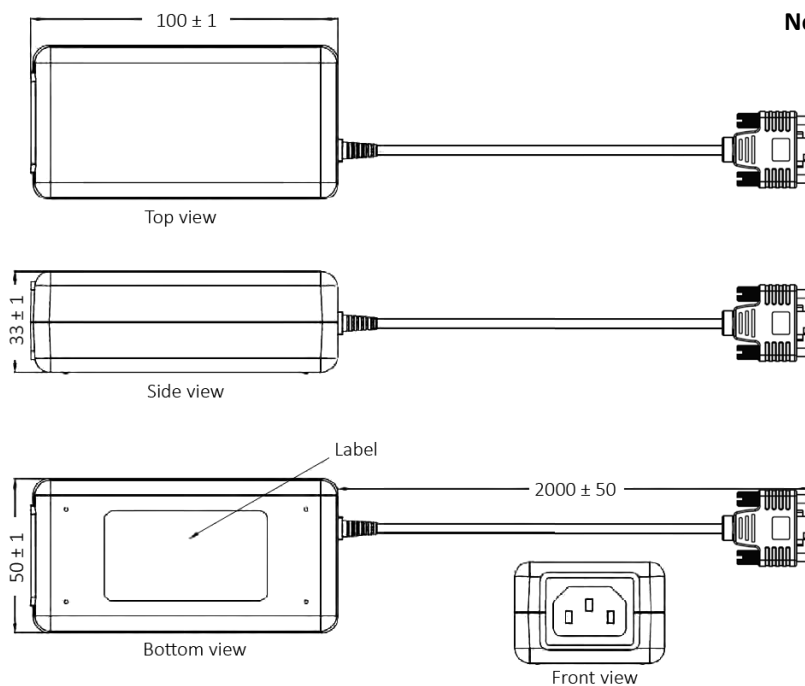
### NOTICE

#### Damage to Alvium FP3/GM2 cameras

Alvium FP3/GM2 cameras use the same 10-pin TFM connector as Alvium GigE cameras. But the connector on Alvium FP3/GM2 cameras must not be used as power input.

Use the 13870 power supply only for Alvium GigE cameras.

## Power supply and output cable dimensions



**Note:** Unit in technical drawings is [mm].

Figure 1: Power supply and output cable dimensions

## Power supply specifications

Property	Specification
Dimension (L × W × H) in [mm]	100 ± 1 × 50 ± 1 × 33 ± 1
Mass	170 g (typical)
Connector	Universal (IEC320 C14)

Table 1: Power supply specifications

## Input



### Main power cables

Main power cables are not included. Allied Vision offers the following cables:

Region	Description	Length	Product code
EU	CEE 7/7 (Type F)-> IEC320-C13	1.8 m	13865
US	NEMA 5-15P (Type B)-> IEC320-C13	1.8 m	13866

Please contact your Allied Vision Sales representative or Allied Vision Support at [www.alliedvision.com/en/about-us/contact-us](http://www.alliedvision.com/en/about-us/contact-us).

Property	Specification
Voltage	100 to 240 VAC single phase
Frequency	50 to 60 Hz
Current	Max. 0.58 A
Inrush current	Max. 50 A at 100 VAC   Max. 60 A at 230 VAC (cold start at 25 °C, full load)
Efficiency <sup>1</sup>	$\text{Eff}_{(\text{av})} \geq 86.204\%$ min. (at 115 VAC and 230 VAC)
Power consumption	$\pi \leq 0.1$ W (at 230 VAC without load)
<sup>1</sup> $\text{Eff}_{(\text{av})} = (E_1 + E_2 + E_3 + E_4) / 4$ Where $E_n$ = efficiency with rated loads of: $E_1 = 25\%$ ; $E_2 = 50\%$ ; $E_3 = 75\%$ ; $E_4 = 100\%$	

Table 2: Input specifications

## Output

Property	Specification
Connector	10-pin TFM female
Voltage	+12 VDC $\pm 5\%$
Current	Max. 2 A
Regulation	$11.4 V_{\text{min}} \sim 12 V_{\text{typ}} \sim 12.6 V_{\text{max}}$
Total power	Max. 24 W

Table 3: Output specifications

### Output connector details

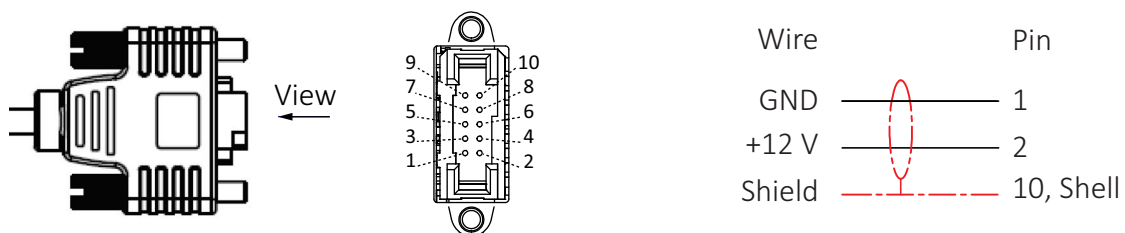


Figure 2: Output connector pin assignment and wiring diagram

## Protection

Power is shut down when normal values for voltage or current are exceeded to maximum values stated below or when short circuits occur. After issues have been removed, the power supply restarts with protection re-enabled.

Property	Specification
Over voltage protection (OVP)	Max. 22 VDC
Short circuit protection (SCP)	Short circuits between power lines
Over current protection (OCP)	Max. 5 A

Table 4: Protection

## Operating and storage conditions

We recommend cooling by natural airflow.

Property	Detail	Specification
Operation	Temperature	0 °C to +40 °C
	Relative humidity	20% to 80% (non-condensing)
Storage	Temperature	-20 °C to +80 °C
	Relative humidity	10% to 90% (non-condensing)

Table 5: Operating and storage conditions

## MTBF

MTBF (mean time between failures) is 300,000 hrs, at 25 °C, according to Telcordia SR-332.

### Distributor in the EU

Allied Vision Technologies GmbH  
Taschenweg 2a  
07646 Stadtroda, Germany  
Tel// +49 36428 677-0  
Fax// +49 36428 677-28

### Importer into the EU

Elektrosil GmbH  
Ruhrstraße 53  
22761 Hamburg, Germany  
Tel// +49 40 84 00 01-0  
Fax// +49 40 84 00 01-65

### Manufacturer

ADAPTER TECHNOLOGY CO., LTD.  
6F-9, No.258, Liancheng Rd.  
Zhonghe District  
New Taipei City 235, Taiwan (R.O.C.)  
Tel// +886-2-8226-2279  
Fax// +886-2-8226-2238

## Responsible Party

### U.S. Contact Information

Allied Vision Technologies, Inc.  
102 Pickering Way – Suite 502  
Exton, PA 19341, USA  
T// +1 978 225 2030

## Responsible Party

### Canada Contact Information

Allied Vision Technologies Canada Inc.  
300 – 4621 Canada Way  
Burnaby, BC V5G 4X8, Canada  
T// +1 604 875 8855

## Compliance notifications

### For customers in the USA

#### FCC Class B digital device

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

#### United States of America: Supplier Declaration of Conformity

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- 1 This device may not cause harmful interference, and
- 2 this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Note:** changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

#### For customers in Canada

This apparatus complies with the Class B limits for radio noise emissions set out in the Radio Interference Regulations.

CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

#### Pour utilisateurs au Canada

Cet appareil est conforme aux normes classe B pour bruits radioélectriques, spécifiées dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique.

CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

For technical support, please visit [www.alliedvision.com/en/about-us/contact-us/technical-support-repair-/rma](http://www.alliedvision.com/en/about-us/contact-us/technical-support-repair-/rma).

For comments or suggestions regarding this document, please contact [info@alliedvision.com](mailto:info@alliedvision.com).

## Sikkerhedsanvisninger for strømforsyninger

- Strømforsyningen må kun anvendes indendørs. Må ikke anvendes i vådrum eller i regn.
- Hold strømforsyningen, dens enkeltdele og emballagen væk fra børn.
- Tilslut kun strømforsyningen, når netspændingen i stikkontakten stemmer overens med angivelsen på typeskiltet.
- Tilslut kun strømforsyningen til en tilgængelig stikkontakt, så strømforsyningen hurtigt kan afkobles fra elnettet i tilfælde af et teknisk uheld.
- Vær også opmærksom på sikkerhedsanvisningerne og brugsanvisningerne til de forbrugerapparater, der sluttes til strømforsyningen.
- Udsæt ikke strømforsyningen for ekstreme temperaturer, direkte sollys, stærke vibrationer, mekanisk tryk, fugtighed, brændbare dampe eller opløsningsmidler.
- Tag aldrig fat i strømforsyningen med våde eller fugtige hænder. Der er fare for elektrisk stød.
- Ved brug i erhvervsmæssige faciliteter skal man være opmærksom på de uheldsforebyggende forskrifter fra Forbundet for erhvervskooperativer for elektriske anlæg og produktionsapparater.
- Produktet bliver varmt under anvendelse. Dæk ikke strømforsyningen med genstande og sørg for en tilstrækkelig udluftning.
- Når strømforsyningen kommer fra kulde ind i varmere omgivelser, kan der dannes kondensvand, som kan skade elektroniske dele ved umiddelbar anvendelse. Tilslut først strømforsyningen, når den har nået stuetemperatur.
- Brug aldrig strømforsyningen i områder med eksplosionsfare.
- Stil strømforsyningen på et fast og varmeresistent underlag.
- Strømforsyningen må ikke forandres eller modificeres.
- Hold strømforsyningen på afstand af åben ild og varme overflader.
- Træk aldrig strømforsyningen ud af stikkontakten i ledningen, men tag altid fat i stikket.
- Brug aldrig netkablet som bæregreb.
- Læg kablet på en måde, så man ikke falder over det.
- Bøj aldrig netkablet, og læg det ikke over skarpe kanter.
- **Ved et almindeligt tilslutningskabel, der let kan udskiftes:** Er det ydre tilslutningskabel på strømforsyningen beskadiget, skal dette erstattes af en specialledning eller en speciel elektrisk enhed, der kan fås hos producenten eller dennes kundeservice.
- **Ved et tilslutningskabel, der kun må udskiftes af producenten, dennes kundeservice eller en fagmand:** Er det ydre tilslutningskabel på strømforsyningen beskadiget, skal dette erstattes af producenten eller dennes kundeservice eller en lignende kvalificeret person for at undgå farer.
- **Ved et tilslutningskabel, der ikke kan udskiftes uden derved at ødelægge en transformatordele:** Det ydre tilslutningskabel på denne strømforsyning kan ikke erstattes; hvis ledningen er beskadiget, skal strømforsyningen skrottes.
- Hvis strømforsyningen ikke anvendes, rengøres, hvis der optræder et teknisk uheld eller et uvejr, skal strømforsyningen tages ud af stikkontakten.
- Dyp aldrig strømforsyningen i vand eller andre væsker.
- Opbevar aldrig strømforsyningen, så den kan falde i et badekar eller en vask.
- Tag aldrig fat i strømforsyningen, hvis den er faldet ned i vand. I sådan et tilfælde skal netstikket afkobles med det samme.
- Anvend ikke strømforsyningen, hvis den udviser synlige skader, har været opbevaret under ugunstige forhold i længere tid eller er defekt. Åbn ikke kabinetet, men overlad reparation til fagfolk.
- Henvend dig til fagfolk, hvis du er i tvivl om arbejdsmetoden, sikkerheden eller tilslutningen af strømforsyningen.
- Vedligeholdelses-, tilpasnings- og reparationsarbejde må udelukkende udføres af fagfolk eller et fagværksted.
- Denne strømforsyning kan anvendes til medicinsk udstyr, hvis den opfylder særskilt gældende forskrifter for strømforsyninger til medicinsk udstyr.

## Symboler



Overensstemmelseserklæring: Produkter kendetegnet med dette symbol opfylder alle forskrifter, der anvendes i Det Europæiske Økonomiske Fællesskab.



Tysk kontrolsymbol (geprüfte Sicherheit) med TÜV Rheinland-certificering.



Tysk kontrolsymbol (geprüfte Sicherheit) med TÜV Syd-certificering.



Gamle apparater må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet..



Beskyttelsesklasse II



Beskyttelsesklasse III



Må kun anvendes indendørs.



Polaritet fra strømforsynings rundstik.



**IPXX**

Beskyttelsesklasse



Argentinsk kontrolsymbol



Australsk kontrolsymbol



Kinesisk kontrolsymbol



Klasse VI iht. energisparekriterierne fra California Energy Commission CEC.



Russisk kontrolsymbol



Taiwansk kontrolsymbol



Kontrolsymbol fra "Underwriters Laboratories" i USA



Singaporeansk kontrolsymbol



Japansk kontrolsymbol



Koreansk kontrolsymbol



Kontrolsymbol fra FCC i USA



"Recognized Component"- kontrolsymbol fra USA og Canada



Kinesisk CQC-kontrolsymbol

## Tekniske data

Model/Indgangsspænding/ udgangsspænding/ udgangsydelse/ udgangsstrøm/ beskyttelsesklasse.

De pågældende tekniske Data findes på typeskiltet på den pågældende strømforsyning.

Beskyttelsesklasse  
IPXX:

Kortslutningsbestandig/ overstrømsfrakobling/ overspændingsbeskyttelse/ strømbegrænsning ved tænding/ delvis overophedningsbeskyttelse osv.

## Anvendelse

- **Ved strømforsyninger med udskiftelig stikmodul:** Stik stikmodulet til det pågældende land i strømforsyningen.
- Forbind udgangsstikket med det slukkede forbrugerapparat.
- Stik netstikket i en korrekt installeret stikkontakt.
- **Ved strømforsyninger med LED:** LED på oversiden af strømforsyningen lyser. Hvis LED ikke lyser, er strømforsyningen defekt. I dette tilfælde må strømforsyningen ikke anvendes.

## Rengøring

- Adskil strømforsyningen fra stikkontakten og forbrugerapparatet inden rengøring.
- Brug ikke stærke rengøringsmidler (f.eks. skuremidler eller opløsningsmidler).
- Rengør strømforsynings kabiner med en tør, blød klud.

## Kolofon

Elektrosil GmbH  
Ruhrstraße 53  
22761 Hamburg  
Germany

Tlf:  
+49(0)40 84 00 010  
Fax:  
+49(0)4084 000165  
info@elektrosil.com  
www.elektrosil.com

## Producent:

Adapter Technology Co., Ltd.  
6F-9 No.258, Liancheng Rd.  
Zhonghe Dist., New  
Taipei City 235  
Taiwan

TEL: +886282262279  
FAX: +886282262238  
service@adaptertech.com.tw  
http://www.adaptertech.com.tw

20200612

## Sicherheitshinweise für Netzteile

- Verwenden Sie das Netzteil nur in Innenräumen. Betreiben Sie es nie in Feuchträumen oder im Regen.
- Halten Sie das Netzteil, seine Einzelteile und das Verpackungsmaterial von Kindern fern.
- Schließen Sie das Netzteil nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Schließen Sie das Netzteil nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie das Netzteil bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der Verbrauchergeräte, die an das Netzteil angeschlossen werden.
- Setzen Sie das Netzteil keinen extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Vibrationen, mechanischem Druck, Feuchtigkeit, brennbaren Dämpfen oder Lösungsmitteln aus.
- Fassen Sie das Netzteil niemals mit nassen oder feuchten Händen an. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Beachten Sie bei der Nutzung in gewerblichen Einrichtungen die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel.
- Das Produkt erwärmt sich während des Betriebs. Decken Sie das Netzteil nicht mit Gegenständen ab und sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung.
- Wenn das Netzteil von kalter in warme Umgebung kommt, kann sich Kondenswasser bilden, welches bei sofortigem Betrieb die elektronischen Bauteile beschädigen kann. Schließen Sie das Netzteil erst an, wenn es Raumtemperatur erreicht hat.
- Nutzen Sie das Netzteil nie in explosionsgefährdeten Bereichen.
- Legen Sie das Netzteil auf eine feste und wärmeunempfindliche Unterlage.
- Verändern oder modifizieren Sie das Netzteil nicht.
- Halten Sie das Netzteil von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Ziehen Sie das Netzteil nie am Netzkabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an.
- Verwenden Sie das Netzkabel nie als Tragegriff.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- **Bei einem gewöhnlichen Anschlusskabel, das leicht ausgewechselt werden kann:** Ist das äußere Anschlusskabel des Netzteils beschädigt, so muss dieses durch eine Spezialleitung oder ein spezielle Baugruppe ersetzt werden, die vom Hersteller oder dessen Kundendienst zu beziehen ist.
- **Bei einem Anschlusskabel, das nur vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer Fachkraft ersetzt werden darf:** Ist das äußere Anschlusskabel des Netzteils beschädigt, so muss dieses vom Hersteller oder dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- **Bei einem Anschlusskabel, das nicht ausgewechselt werden kann, ohne dabei ein Transformatorteil zu zerstören:** Das äußere Anschlusskabel dieses Netzteils kann nicht ersetzt werden; falls die Leitung beschädigt ist, muss das Netzteil verschrottet werden.
- Wenn Sie das Netzteil nicht benutzen, es reinigen, wenn eine Störung oder ein Gewitter auftritt, ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.
- Tauchen Sie das Netzteil nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Lagern Sie das Netzteil nie so, dass es in eine Wanne oder in ein Waschbecken fallen kann.
- Greifen Sie niemals nach dem Netzteil, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie in einem solchen Fall sofort den Netzstecker.
- Betreiben Sie das Netzteil nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist, länger unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder defekt ist. Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften.
- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel an der Arbeitsweise, der Sicherheit oder dem Anschluss des Netzteils haben.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einer Fachkraft bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.
- Dieses Netzteil kann zur Stromversorgung von Medizinprodukten verwendet werden, falls es gesondert geltende Vorschriften zur Stromversorgung von Medizinprodukten erfüllt.

## Symbole



Konformitätserklärung: Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Deutsches Prüfsymbol (geprüfte Sicherheit) mit TÜV Rheinland Zertifizierung.



Deutsche Prüfsymbole (geprüfte Sicherheit) mit TÜV Süd Zertifizierung.



Altgeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgen.



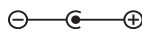
Schutzklasse II



Schutzklasse III



Nur in Innenräumen betreiben.



Polarität vom Rundstecker des Netzteils.



**IPXX**

Schutzart



Argentinisches Prüfsymbol



Australisches Prüfsymbol



Chinesisches Prüfsymbol



Klasse VI der Energiesparkriterien der California Energy Commission CEC.



Russisches Prüfsymbol



Taiwanesisches Prüfsymbol



Prüfsymbol der „Underwriters Laboratories“ in den USA



Singapurisches Prüfsymbol



Japanisches Prüfsymbol



Koreanisches Prüfsymbol



Prüfsymbol der FCC in den USA



„Recognized Component“- Prüfsymbol für USA und Kanada



Chinesisches CQC-Prüfsymbol

## Technische Daten

Modell/Eingangsspannung/  
Ausgangsspannung/  
Ausgangsleistung/  
Ausgangsstrom/  
Schutzklasse.

Die zutreffenden technischen Daten müssen dem Typenschild des jeweiligen Netzteils entnommen werden.

Schutzart IPXX:

Kurzschlussfest/  
Überstromabschaltung/  
Überspannungsschutz/  
Einschaltstrombegrenzung/  
teilweise  
Übertemperaturschutz  
etc.

## Betrieb

- **Bei Netzteilen mit auswechselbarem Steckermodul:** Stecken Sie das Steckermodul für das entsprechende Land in das Netzteil.
- Verbinden Sie den Ausgangsstecker mit dem ausgeschalteten Verbrauchergerät.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose.
- **Bei Netzteilen mit LED:** Die LED auf der Oberseite des Netzteils leuchtet. Falls die LED nicht leuchtet, ist das Netzteil defekt. Benutzen Sie das Netzteil in diesem Fall nicht.

## Reinigung

- Trennen Sie das Netzteil vor der Reinigung von der Steckdose und vom Verbrauchergerät.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel (z. B. Scheuermittel oder Lösungsmittel).
- Reinigen Sie das Gehäuse des Netzteils mit einem trockenen, weichen Tuch.

## Impressum

Elektrosil GmbH  
Ruhrstraße 53  
22761 Hamburg  
Germany  
Tel:  
+49(0)40 84 00010  
Fax:  
+49(0)4084000165  
info@elektrosil.com  
www.elektrosil.com

## Hersteller:

Adapter Technology Co., Ltd.  
6F-9 No.258, Liancheng Rd.  
Zhonghe Dist., New  
Taipei City 235  
Taiwan  
TEL: +886282262279  
FAX: +886282262238  
service@adaptertech.com.tw  
http://www.adaptertech.com.tw

20200612



## Safety notes for mains adapters

- Only use the mains adapter in indoor areas. Never use it in wet rooms or in the rain.
- Keep the mains adapter, its individual parts and the packaging material away from children.
- Only connect the mains adapter if the mains voltage of the socket corresponds to the rating plate specification.
- Only connect the mains adapter to an easily accessible socket so that you can quickly disconnect the mains adapter from the mains in case of a failure.
- Also observe the safety notes and user manuals of the consumer devices connected to the mains adapter.
- Do not expose the mains adapter to extreme temperatures, direct sunlight, intense vibrations, mechanical pressure, moisture, flammable vapours, or solvents.
- Never touch the mains adapter with damp or wet hands. Otherwise there is a risk of electric shock.
- When using the mains adapter in commercial establishments, observe the accident prevention guidelines of the German Federation of Professional Associations for Electrical Systems and Equipment.
- The product will heat up during operation. Do not cover the mains adapter with objects and make sure that it is well ventilated.
- If the mains adapter is moved from a cold environment to a warm one, condensation may form, which could damage the electronic components if immediately operated. Only connect the mains adapter once it has reached room temperature.
- Never use the mains adapter in areas where there is a risk of explosion.
- Place the mains adapter on a solid, heat-resistant surface.
- Do not modify the mains adapter.
- Keep the mains adapter away from open fire and hot surfaces.
- Never pull the mains adapter out of the socket by the mains cord; instead, always do so by taking hold of the mains plug.
- Never use the mains cord to carry the product.
- Lay the mains cord so that it does not pose a tripping hazard.
- Do not kink the mains cord and do not lay it over sharp edges.
- **For a standard connector cable that can easily be replaced:** If the outer connector cable of the mains adapter is damaged, then it must be replaced with a special cable or special assembly that must be obtained from the manufacturer or its customer service team.
- **For a connector cable that can only be replaced by the manufacturer, its customer service team or a qualified professional:** If the outer connector cable of the mains adapter is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service team or a person with similar qualifications to prevent risks.
- **For a connector cable that cannot be replaced without destroying a transformer part:** The outer connector cable of this mains adapter cannot be replaced; if the cable is damaged, the mains adapter must be scrapped.
- When you are not using the mains adapter, cleaning it, in the event of a defect or storm, pull the mains adapter out of the socket.
- Do not submerge the mains adapter in water or other liquids.
- Never store the mains adapter where it could fall into a bathtub or washbasin.
- Never reach to retrieve the mains adapter if it has fallen in water. If that happens, immediately disconnect the mains plug.
- Do not operate the mains adapter if it is visibly damaged, is stored for a prolonged period in unfavourable conditions, or is defective. Do not open the housing; instead, have a qualified professional perform the repairs.
- Contact a professional if you are unsure with respect to the functioning, safety, or connection of the mains adapter.
- Only have maintenance, adaptation, and repair work performed by a qualified professional or a specialist workshop.
- This mains adapter can be used to supply medical products with power if it fulfils the corresponding special applicable guidelines for supplying medical products with power.

## Symbols



Declaration of conformity: Products marked with this symbol meet all applicable Community regulations for the European Economic Area.



German test symbol (certified safety) with TÜV Rheinland certification.



German test symbols (certified safety) with TÜV Süd certification.



Do not dispose of old appliances with your household garbage.



Protection class II



Protection class III



Only operate indoors.



Polarity of the round plug of the mains adapter.

### IPXX

IP protection code



Argentinian test symbol



Australian test symbol



Chinese test symbol



Class VI energy saving criteria of the California Energy Commission CEC.



Russian test symbol



Taiwanese test symbol



United Laboratories test symbol in the USA



Singaporean test symbol



Japanese test symbol



Korean test symbol



Test symbol of the FCC in the USA



"Recognized Component" test symbol for the USA and Canada



Chinese CQC test symbol

## Technical data

Model/ Input voltage/  
Output voltage/  
Output power/  
Output current/  
Protection class.

Applicable technical data must be obtained from the rating plate specification of the corresponding mains adapter

IPXX code:

Short-circuit proof/  
Overcurrent cut-off/  
Overvoltage protection/  
Inrush current limitation/  
partial overtemperature protection  
etc.

## Operation

- **For mains adapters with a replaceable plug module:** Attach the plug module for the corresponding country onto the mains adapter.
- Connect the output plug with the consumer device that has been switched off.
- Connect the mains plug to a properly installed socket.
- **For mains adapters with LED:**  
The LED on the top of the mains adapter will illuminate. If the LED is not illuminated, the mains adapter is defective. If this is the case, do not use the mains adapter.

## Cleaning

- Before cleaning, disconnect the mains adapter from the socket and the consumer device.
- Do not use any aggressive cleaners (e.g. abrasives or solvents).
- Clean the housing of the mains adapter with a soft, dry cloth.

## Company

### information

Elektrosil GmbH  
Ruhstraße 53  
22761 Hamburg  
Germany  
Tel:  
+49(0)40 84 00 010  
Fax:  
+49(0)4084 000165  
info@elektrosil.com  
www.elektrosil.com

## Manufacturer:

Adapter Technology Co., Ltd.  
6F-9 No.258, Liancheng Rd.  
Zhonghe Dist., New  
Taipei City 235  
Taiwan  
TEL: +886282262279  
FAX: +886282262238  
service@adaptech.com.tw  
http://www.adaptech.com.tw

20200612

## Instrucciones de seguridad para fuentes de alimentación

- Utilice la fuente de alimentación sólo en el interior. Nunca la ponga en funcionamiento en espacios húmedos o bajo la lluvia.
- Mantenga la fuente de alimentación, sus piezas individuales y el material de embalaje fuera del alcance de los niños.
- Conecte la fuente de alimentación sólo cuando el voltaje de la red eléctrica de la toma de corriente corresponda al voltaje especificado en la placa de características.
- Conecte la fuente de alimentación únicamente a una toma de corriente de fácil acceso, de modo que pueda desconectarla rápidamente de la red eléctrica en caso de que se produzca un fallo de funcionamiento.
- Por favor, observe también las instrucciones de seguridad y las instrucciones de uso de los aparatos consumidores que están conectados a la fuente de alimentación.
- No exponga la fuente de alimentación a temperaturas extremas, luz solar directa, vibraciones fuertes, presión mecánica, humedad, vapores inflamables o disolventes.
- Nunca toque la fuente de alimentación con las manos húmedas o mojadas. Existe el riesgo de una descarga eléctrica.
- Cuando utilice el dispositivo en instalaciones comerciales, observe las normas de prevención de accidentes de las asociaciones profesionales para los sistemas y equipos eléctricos.
- El producto se calienta durante el funcionamiento. No cubra la fuente de alimentación con objetos y asegúrese de que haya suficiente ventilación.
- Si la fuente de alimentación se traslada de un ambiente frío a uno cálido, puede formarse condensación, que puede dañar los componentes electrónicos si se pone en funcionamiento la fuente de alimentación inmediatamente. No conecte la fuente de alimentación hasta que haya alcanzado la temperatura ambiente.
- No utilice nunca la fuente de alimentación en áreas potencialmente explosivas.
- Coloque la fuente de alimentación en una superficie firme y resistente al calor.
- No cambie ni modifique la fuente de alimentación.
- Mantenga la fuente de alimentación alejada de llamas abiertas y de las superficies calientes.
- Nunca desenchufe la fuente de alimentación de la toma de red tirando del cable de alimentación, sino que hágalo siempre tirando de la clavija.
- Nunca use el cable de alimentación como asa de transporte.
- Coloque el cable de alimentación en una posición que no se convierta en un peligro de tropiezo.
- No doble el cable de alimentación ni lo coloque sobre bordes afilados.
- **Con un cable de conexión ordinario que puede ser sustituido fácilmente:** Si el cable de conexión externo de la fuente de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable o un conjunto especiales, que puede obtenerse del fabricante o a través del servicio de atención al cliente.
- **En el caso de un cable de conexión que sólo puede ser sustituido por el fabricante, su servicio de atención al cliente o un técnico especialista:** Si el cable de conexión externo de la fuente de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o su servicio de atención al cliente o por una persona con una cualificación similar para evitar cualquier peligro.
- **En el caso de un cable de conexión que no puede ser sustituido sin destruir una parte del transformador:** El cable de conexión externo de esta fuente de alimentación no puede ser sustituido; si el cable está dañado, debe desecharse también la fuente de alimentación.
- Cuando no se utilice la fuente de alimentación, cuando la limpie, si se produce un mal funcionamiento o una tormenta eléctrica, desenchufe la fuente de alimentación de la toma de corriente.
- No sumerja la fuente de alimentación en agua u otros líquidos.
- Nunca coloque la fuente de alimentación en un lugar que pueda caer en una bañera o un fregadero.
- Nunca toque la fuente de alimentación si se ha caído al agua. En tal caso, desenchufe inmediatamente la clavija de la toma de corriente.
- No ponga en funcionamiento la fuente de alimentación si presenta daños visibles, se ha guardado en condiciones desfavorables durante mucho tiempo o está defectuosa. No abra la carcasa, y solo permita que las reparaciones se realicen por personal cualificado.
- Póngase en contacto con un técnico cualificado si tiene alguna duda sobre el funcionamiento, la seguridad o la conexión de la fuente de alimentación.
- Solo permita que los trabajos de mantenimiento, ajuste y reparación sean realizados exclusivamente por personal cualificado o un establecimiento especializado.
- Esta fuente de alimentación puede utilizarse para suministrar energía a los dispositivos médicos si cumple especialmente con las normas aplicables para el suministro de energía de los dispositivos médicos.

## Símbolos



Declaración de conformidad Los productos marcados con este símbolo cumplen con todos los reglamentos comunitarios aplicables del Espacio Económico Europeo.



Símbolo de cumplimiento alemán (seguridad comprobada) con certificación TÜV Rheinland.



Símbolos de cumplimiento alemanes (seguridad comprobada) con certificación TÜV Rheinland.



No deseche los aparatos viejos junto con la basura doméstica.



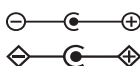
Clase de protección II



Clase de protección III



Usar sólo en interiores.



Polaridad de la clavija redonda de la fuente de alimentación

### IPXX

Tipo de protección



Símbolo de cumplimiento argentino



Símbolo de cumplimiento australiano



Símbolo de cumplimiento chino



Clase VI de los criterios de eficiencia energética de la Comisión de Energía de California CEC.



Símbolo de cumplimiento ruso



Símbolo de cumplimiento taiwanés



Símbolo de cumplimiento de la consultoría de seguridad y certificación "Underwriters Laboratories" en los EE.UU



Símbolo de cumplimiento de Singapur



Símbolo de cumplimiento japonés



Símbolo de cumplimiento coreano



Símbolo de cumplimiento de la FCC en los EE.UU



Símbolo de cumplimiento "Componente reconocido" para EE.UU. y Canadá



Símbolo de cumplimiento CQC chino

## Datos técnicos

Modelo/ Voltaje de entrada/ Voltaje de salida/ Potencia de salida/ Corriente de salida/ Clase de protección.

Los datos técnicos aplicables deben tomarse de la placa de características de la respectiva fuente de alimentación.

Tipo de protección IPXX: A prueba de cortocircuito / desconexión por sobrecorriente / protección contra sobretensión / limitación de la corriente de entrada / protección contra sobretemperatura parcial, etc.

## Funcionamiento

- **Para las fuentes de alimentación con módulo de clavija intercambiable:** Inserte el módulo de clavija del país correspondiente en la fuente de alimentación.
- Conecte la clavija de salida al aparato consumidor apagado:
- Introduzca la clavija en una toma de red adecuada..
- **Para las fuentes de alimentación con LED:** El LED de la parte superior de la fuente de alimentación se enciende. Si el LED no se enciende, significa que la fuente de alimentación es defectuosa. No utilice la fuente de alimentación en este caso.

## Limpieza

- Antes de la limpieza, desconecte la fuente de alimentación de la toma de corriente y del aparato consumidor.
- No utilice productos de limpieza agresivos (por ejemplo, limpiadores abrasivos o disolventes).
- Limpie la carcasa de la fuente de alimentación con un paño seco y suave.

## Nota legal

Elektrosil GmbH  
Ruhrstraße 53  
22761 Hamburg  
Germany

Tlf:  
+49(0)40 84 00 010  
Fax:  
+49(0)4084 000165  
info@elektrosil.com  
www.elektrosil.com

## Fabricante:

Adapter Technology Co., Ltd.  
6F-9 No.258, Liancheng Rd.  
Zhonghe Dist., New  
Taipei City 235  
Taiwan

TEL: +886282262279  
FAX: +886282262238  
service@adaptech.com.tw  
http://www.adaptech.com.tw

20200612

## Virtalähteiden turvallisuusohjeet

- Käytä virtalähdettä vain sisätiloissa.  
Älä käytä sitä koskaan kosteissa tiloissa tai sateessa.
- Pidä virtalähde, sen eri osat ja pakkausmateriaali poissa lasten ulottuvilta.
- Liitä virtalähde vain silloin, kun pistorasian verkkojännite täsmää tyyppikilven tietojen kanssa.
- Liitä virtalähde vain helposti käsiksi päästävään pistorasiaan, jotta voit irrottaa virtalähteen nopeasti verkosta häiriötilanteessa.
- Noudata myös virtalähteeseen liitettävien kuluttajalaitteiden turvallisuusohjeita ja käyttöohjeita.
- Älä altista virtalähdettä äärimmäisille lämpötiloille, suoralle auringonvalolle, voimakkaalle värinälle, mekaaniselle paineelle, kosteudelle, palaville höyryille tai liuottimille.
- Älä koske virtalähteeseen märin tai kostein käsin. Sähköiskun vaara.
- Teollisuus- tai ammattikäytössä on noudatettava tapaturmavakuutuslaitosten liiton sähkölaitteista antamia tapaturmantorjuntamääräyksiä.
- Tuote lämpenee käytön aikana.  
Virtalähdettä ei saa peittää tavaroilla tai esineillä.  
Huolehdi riittävästä ilmanvaihdosta.
- Kun virtalähde viedään kylmään tai lämpimään ympäristöön, voi muodostua kondenssivettä, joka saattaa vahingoittaa elektronisia komponentteja otettaessa laite heti käyttöön. Liitä virtalähde vasta sitten, kun sen lämpötila vastaa huoneen lämpötilaa.
- Älä käytä virtalähdettä räjähdysalttiilla alueilla.
- Aseta virtalähde kiinteälle ja lämpöä kestäväälle alustalle.
- Älä tee minkäänlaisia muutoksia virtalähteeseen.
- Pidä virtalähde poissa avotulesta ja kuumista pinnoista.
- Irrota virtalähde pistorasiasta aina pistokkeesta vetämällä, ei koskaan vetämällä virtajohdosta.
- Älä kanna laitetta koskaan virtajohdosta.
- Asenna virtajohto niin, että siihen ei voi kompastua.
- Älä taita virtajohtoa tai aseta sitä terävien reunojen päälle.
- **Tavallinen liitäntäjohto, joka voidaan vaihtaa helposti:** Jos virtalähteen ulompi liitäntäjohto on vioittunut, niin se täytyy korvata erikoisjohdolla tai erikoismoduulilla, joka on tilattava valmistajalta tai valmistajan asiakaspalvelusta.
- **Liitäntäjohto, jonka saa vaihtaa vain valmistaja, valmistajan asiakaspalvelu tai alan ammattilainen:** Jos virtalähteen ulompi liitäntäjohto on vioittunut, sen saa vaihtaa vain valmistaja tai valmistajan asiakaspalvelu tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö vaaratilanteiden välttämiseksi.
- **Liitäntäjohto, jota ei voi vaihtaa, koska silloin muuntajaosa vaurioituu:** Virtalähteen ulompaa liitäntäjohtoa ei voi vaihtaa; mikäli johto on vioittunut, on virtalähde romutettava.
- Kun virtalähdettä ei käytetä, puhdista se. Irrota virtalähde pistorasiasta, jos on häiriöitä tai ukkosilmalla.
- Älä upota virtalähdettä veteen tai muihin nesteisiin.
- Älä säilytä virtalähdettä paikassa, mistä se voi pudota ammeeseen tai pesualtaaseen.
- Älä koske virtalähteeseen, jos se on pudonnut veteen. Irrota tässä tapauksessa verkkopistoke heti pistorasiasta.
- Älä käytä virtalähdettä, jos siinä on näkyviä vaurioita, sitä on säilytetty pidemmän aikaa epäsuotuisissa olosuhteissa tai jos se on viallinen. Älä avaa koteloa, vaan jätä korjaukset alan ammattilaisten tehtäväksi.
- Käänny alan ammattilaisen puoleen, jos epäilet virtalähteen toiminnassa, turvallisuudessa tai liitännässä olevan jotain vikaa.
- Jätä huolto-, säätö- ja korjaustyöt ainoastaan alan ammattilaisen tai ammattikorjaamon suoritettavaksi.
- Virtalähdettä voidaan käyttää lääkinnällisten laitteiden virransyöttöön, mikäli se täyttää lääkinnällisten laitteiden virransyöttöä koskevat erityisvaatimukset.

## Merkit



Vaatumustenmukaisuusvakuutus: Tällä merkillä varustetut tuotteet täyttävät Euroopan talousalueella sovellettavien määräysten vaatimukset



Saksan tarkastusmerkki (turvallisuus tarkastettu) TÜV Rheinland sertifiointilla.



Saksan tarkastusmerkki (turvallisuus tarkastettu) TÜV Süd sertifiointilla



Käytöstä poistettuja laitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.



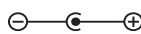
Suojausluokka II



Suojausluokka III



Käytä vain sisätiloissa.



Virtalähteen pyöröpistokkeen napaisuus.



**IPXX**

Kotelointiluokka



Argentiinan tarkastusmerkki



Australian tarkastusmerkki



Kiinan tarkastusmerkki



California Energy Commission CEC:n energiansäästökriteerien luokka VI



Venäjän tarkastusmerkki



Taiwanin tarkastusmerkki



"Underwriters Laboratories" laboratorioden tarkastusmerkki USA:ssa



Singaporen tarkastusmerkki



Japanin tarkastusmerkki



Korean tarkastusmerkki



FCC:n tarkastusmerkki USA:ssa



„Recognized Component“- tarkastusmerkki USA:lle ja Kanadalle



Kiinan CQC-tarkastusmerkki

## Tekniset tiedot

Malli/ Tulojännite/	Asiaankuuluvat tekniset
Lähtöjännite/ Lähtöteho/	tiedot on katsottava
Lähtövirta/	kyseisen virtalähteen
Suojausluokka.	tyyppikilvestä.
Kotelointiluokka IPXX:	Oikosulun kestävä/ Ylivirtakatkaisu/ Ylijännitesuoja/ Käynnistysvirtarajoitus/ Osittainen yllilämpötilasuojia jne.

## Käyttö

- **Virtalähteet vaihdettavalla pistokemoduulilla: Kiinnitä kyseisen maan pistokemoduuli virtalähteeseen.**
- Yhdistä lähtöliitin kuluttajalaitteeseen, josta virta on katkaistu.
- Kiinnitä verkkopistoke asianmukaisesti asennettuun pistorasiaan.
- **Virtalähteet LED-valolla:** LED-valo virtalähteen yläpinnassa palaa. Mikäli LED-valo ei pala, on virtalähde viallinen. Älä käytä virtalähdettä tässä tapauksessa.

## Puhdistus

- Irrota virtalähde ennen puhdistamista pistorasiasta ja kuluttajalaitteesta.
- Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita (esim. hankaavia aineita tai liuottimia).
- Puhdista virtalähteen kotelo kuivalla ja pehmeällä kankaalla.

## Tunnuslaatikko

Elektrosil GmbH  
Ruhrstraße 53  
22761 Hampuri  
Saksa  
Puh:  
+49(0)40 84 00010  
Faksi:  
+49(0)4084 000165  
info@elektrosil.com  
www.elektrosil.com

## Valmistaja:

Adapter Technology Co., Ltd.  
6F-9 No.258, Liancheng Rd.  
Zhonghe Dist., New  
Taipei City 235  
Taiwan  
TEL: +886282262279  
FAX: +886282262238  
service@adaptech.com.tw  
http://www.adaptech.com.tw

20200612

## Consignes de sécurité pour les blocs d'alimentation

- N'utilisez le bloc d'alimentation qu'à l'intérieur. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou sous la pluie.
- Tenez le bloc d'alimentation, ses différents composants et l'emballage hors de portée des enfants.
- Ne raccordez le bloc d'alimentation que si la tension du réseau de la prise de courant correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Ne raccordez le bloc d'alimentation qu'à une prise de courant facilement accessible afin que le bloc d'alimentation puisse rapidement être débranché du secteur en cas de dysfonctionnement.
- Respectez également les consignes de sécurité et les modes d'emploi des récepteurs raccordés au bloc d'alimentation.
- N'exposez pas le bloc d'alimentation à des températures extrêmes, à la lumière directe du soleil, à de fortes vibrations, à une pression mécanique, à l'humidité, à des vapeurs inflammables ou à des solvants.
- Ne touchez jamais le bloc d'alimentation avec les mains mouillées ou humides. Sinon, vous risquez de recevoir une décharge électrique.
- En cas d'utilisation dans des installations commerciales, respectez les règles de prévention des accidents de la fédération allemande des caisses de prévoyance des accidents du travail concernant les systèmes et équipements électriques.
- Ce produit se réchauffe pendant qu'il est utilisé. Ne recouvrez pas le bloc d'alimentation avec des objets et veillez à une ventilation suffisante.
- Lorsque le bloc d'alimentation passe d'un environnement froid à un environnement chaud, la condensation qui peut se former risque d'endommager les composants électroniques en cas de mise en marche immédiate. Ne raccordez le bloc d'alimentation qu'une fois qu'il a atteint la température ambiante.
- N'utilisez jamais le bloc d'alimentation dans des milieux potentiellement explosifs.
- Posez le bloc d'alimentation sur un support rigide et thermorésistant.
- Ne changez et ne modifiez pas le bloc d'alimentation.
- Tenez le bloc d'alimentation à l'écart des feux nus et des surfaces chaudes.
- Ne débranchez jamais le bloc d'alimentation de la prise de courant en tirant sur le câble d'alimentation, mais tirez toujours sur la fiche secteur.
- N'utilisez jamais le câble d'alimentation comme poignée.
- Installez le câble d'alimentation de façon à ce qu'il ne fasse trébucher personne.
- Ne pliez pas le câble d'alimentation et ne le placez pas sur des arêtes vives.
- **Pour un câble de raccordement standard qui peut facilement être remplacé** : si le câble de raccordement extérieur du bloc d'alimentation est endommagé, alors il doit être remplacé par un câble spécial ou un module spécial qu'il faut se procurer auprès du fabricant ou de son service client.
- **Pour un câble de raccordement qui peut uniquement être remplacé par le fabricant, son service client ou un spécialiste** : si le câble de raccordement extérieur du bloc d'alimentation est endommagé, alors il doit être remplacé par le fabricant, son service client ou une personne aux qualifications similaires afin d'éviter toute mise en danger.
- **Pour un câble de raccordement qui ne peut pas être remplacé sans détruire pour cela un composant du transformateur** : le câble de raccordement extérieur de ce bloc d'alimentation ne peut pas être remplacé : si le câble est endommagé, alors il faut mettre le bloc d'alimentation au rebut.
- Si vous n'utilisez pas le bloc d'alimentation, le nettoyez ou en cas de dysfonctionnement ou d'orage, débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant.
- Ne plongez pas le bloc d'alimentation dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Rangez le bloc d'alimentation de façon à ce qu'il ne puisse pas tomber dans une baignoire ou un lavabo.
- Ne saisissez jamais le bloc d'alimentation s'il est tombé dans l'eau. Dans un tel cas, débranchez aussitôt la fiche secteur.
- N'utilisez pas le bloc d'alimentation s'il présente des dommages visibles, s'il a été entreposé durant un certain temps dans des conditions défavorables ou s'il est défectueux. N'ouvrez pas le boîtier, mais laissez des spécialistes s'occuper de la réparation.
- Adressez-vous à un spécialiste si vous avez des doutes concernant le fonctionnement, la sécurité ou le branchement du bloc d'alimentation.
- Les travaux de maintenance, d'adaptation et de réparation doivent uniquement être réalisés par un spécialiste ou un atelier spécialisé.
- Ce bloc d'alimentation peut être utilisé pour l'alimentation électrique de dispositifs médicaux s'il remplit les directives spécifiques en vigueur pour l'alimentation électrique des dispositifs médicaux.

## Symboles



Déclaration de conformité : les produits présentant ce symbole respectent toutes les réglementations communautaires applicables de l'espace économique européen.



Marque de conformité allemande (GS : sécurité attestée) avec une certification du TÜV Rheinland.



Marques de conformité allemande (GS : sécurité attestée) avec une certification du TÜV Süd.



Ne pas jeter les appareils usagés avec les déchets ménagers.



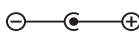
Classe de protection II



Classe de protection III



À utiliser uniquement à l'intérieur.



Polarité de la fiche coaxiale du bloc d'alimentation.



Indice de protection

**IPXX**



Marque de conformité argentine



Marque de conformité australienne



Marque de conformité chinoise



Classe VI des critères d'économies d'énergie de la CEC (Commission californienne de l'énergie).



Marque de conformité russe



Marque de conformité taïwanaise



Marque de conformité « Underwriters Laboratories » aux États-Unis



Marque de conformité singapourienne



Marque de conformité japonaise



Marque de conformité coréenne



Marque de conformité de la Commission fédérale des communications aux États-Unis



Marque de conformité « Recognized Component » aux États-Unis et au Canada



Marque de conformité chinoise CQC

## Caractéristiques techniques

Modèle /  
Tension d'entrée /  
Tension de sortie /  
Puissance de sortie /  
Courant de sortie /  
Classe de protection.

Les caractéristiques techniques correspondantes doivent être consultées sur la plaque signalétique du bloc d'alimentation respectif.

Indice de protection  
IPXX :

Protégé contre les courts-circuits /  
Protection à maximum de courant /  
Parasurtenseur /  
Limiteur de courant d'appel /  
Protection partielle anti-surchauffe, etc.

## Fonctionnement

- Pour les blocs d'alimentation à module enfichable remplaçable : Enfichez le module enfichable du pays correspondant dans le bloc d'alimentation.
- Raccordez la fiche de sortie au récepteur éteint.
- Enfichez la fiche secteur dans une prise de courant correctement installée.
- **Pour les blocs d'alimentation à LED :**  
La LED sur le côté supérieur du bloc d'alimentation est allumée.  
Si la LED n'est pas allumée, alors le bloc d'alimentation est défectueux. Dans ce cas, n'utilisez pas le bloc d'alimentation.

## Nettoyage

- Avant de le nettoyer, débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant et du récepteur.
- N'utilisez aucun produit nettoyant agressif (p. ex. produit abrasif ou solvant).
- Nettoyez le boîtier du bloc d'alimentation avec un chiffon sec et doux.

## Mentions légales Fabricant:

Elektrosil GmbH  
Ruhrstraße 53  
22761 Hamburg  
Germany

Adapter Technology Co., Ltd.  
6F-9 No.258, Liancheng Rd.  
Zhonghe Dist., New  
Taipei City 235  
Taiwan

Tel:  
+49(0)40 84 00 010  
Fax:  
+49(0)4084 000165  
info@elektrosil.com  
www.elektrosil.com

TEL: +886282262279  
FAX: +886282262238  
service@adapertech.com.tw  
http://www.adapertech.com.tw

20200612



## Istruzioni di sicurezza per alimentatori

- Utilizzare l'alimentatore solo negli interni. Non farlo funzionare mai in ambienti umidi o sotto la pioggia.
- Tenere l'alimentatore, i suoi componenti ed il materiale di imballaggio lontani dalla portata dei bambini.
- Collegare l'alimentatore solo se la tensione di rete della presa di corrente corrisponde a quella indicata sulla targhetta.
- Collegare l'alimentatore solo ad una presa di corrente ben accessibile, in modo tale da poter staccare rapidamente l'alimentatore dalla rete di corrente in caso di guasti.
- Tenere presenti anche le istruzioni di sicurezza e le istruzioni d'uso delle utenze eventualmente collegate all'alimentatore.
- Non esporre l'alimentatore a temperature estreme, alla radiazione solare diretta, a forti vibrazioni, alla pressione meccanica, all'umidità, ai vapori infiammabili o ai prodotti solventi.
- Non toccare mai l'alimentatore con le mani bagnate o umide. Pericolo di scossa elettrica.
- Nel caso di impiego in strutture commerciali, attenersi alle prescrizioni di antinfortunistica dell'unione delle associazioni di categoria per gli impianti e i mezzi di produzione elettrici.
- Il prodotto si surriscalda durante il funzionamento. Non coprire l'alimentatore con oggetti ed assicurare una sufficiente aerazione.
- Quando l'alimentatore passa da un ambiente freddo ad uno caldo, può formarsi della condensa che può danneggiare i componenti elettronici se si fa funzionare immediatamente. Collegare l'alimentatore solo dopo che ha raggiunto la temperatura ambiente.
- Non utilizzare mai l'alimentatore in zone a rischio di esplosione.
- Posare l'alimentatore su una base solida e non sensibile al calore.
- Non trasformare o modificare l'alimentatore.
- Tenere lontano l'alimentatore dal fuoco e dalle superfici calde.
- Non estrarre mai l'alimentatore dalla presa di corrente tirando il cavo, ma sempre afferrando la spina elettrica.
- Non utilizzare mai il cavo elettrico a mo' di maniglia.
- Posare il cavo elettrico in modo tale che non rappresenti un inciampo.
- Non piegare il cavo elettrico e non posarlo su angoli vivi.
- **Nel caso di cavi di collegamento comuni, facilmente sostituibili:** se il cavo esterno di alimentazione dell'alimentatore è danneggiato, dovrà essere sostituito con un cavo specifico o con un'unità speciale forniti dal produttore o dal suo servizio di assistenza clienti.
- **Nel caso di un cavo di collegamento sostituibile esclusivamente dal produttore, dal suo servizio di assistenza clienti o da un tecnico specializzato:** se il cavo esterno di alimentazione dell'alimentatore è danneggiato, dovrà essere sostituito dal produttore o dal suo servizio di assistenza clienti o da una persona con una qualifica analoga per evitare pericoli.
- **Nel caso di un cavo di collegamento che non può essere sostituito senza danneggiare una parte del trasformatore:** il cavo esterno di collegamento dell'alimentatore non potrà essere sostituito; se il cavo è danneggiato, si dovrà rottamare l'alimentatore.
- Quando non si utilizza l'alimentatore, pulirlo; quando insorge un guasto o un temporale, staccare l'alimentatore dalla presa di corrente.
- Non immergere l'alimentatore nell'acqua o in altri liquidi.
- Non lasciare l'alimentatore in un modo o in una posizione che consenta la caduta in una vasca o in un lavandino.
- Non afferrare mai l'alimentatore se è caduto nell'acqua. In tal caso estrarre immediatamente la spina elettrica.
- Non far funzionare l'alimentatore quando presenta danni visibili, quando sia stato conservato in condizioni non ideali o quando è difettoso. Non aprire la scatola, ma affidare le riparazioni a tecnici specializzati.
- Rivolgersi ad un tecnico specializzato quando si hanno dubbi sul funzionamento, la sicurezza o il collegamento dell'alimentatore.
- Affidare le operazioni di manutenzione, adattamento e riparazione esclusivamente ad un tecnico specializzato o ad un'officina specializzata.
- Il presente alimentatore può essere impiegato per l'alimentazione elettrica di prodotti medicali, se risponde alle norme speciali vigenti per l'alimentazione elettrica dei prodotti medicali.

## Simboli



Dichiarazione di conformità: i prodotti contrassegnati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili dello Spazio Economico Europeo.



Simbolo di prova tedesco (sicurezza testata) con certificazione TÜV Rheinland.



Simboli di prova tedeschi (sicurezza testata) con certificazione TÜV Süd



Non smaltire i vecchi apparecchi con i rifiuti domestici..



Classe di sicurezza II



Classe di sicurezza III



Impiegare solo in ambienti interni.



Polarità della spina tonda dell'alimentatore.



**IPXX**

Tipo di protezione



Simbolo di prova argentino



Simbolo di prova australiano



Simbolo di prova cinese



Classe VI dei criteri di risparmio energetico della California Energy Commission CEC.



Simbolo di prova russo



Simbolo di prova taiwanese



Simbolo di prova degli "Underwriters Laboratories" negli USA



Simbolo di prova di Singapore



Simbolo di prova giapponese



Simbolo di prova coreano



Simbolo di prova della FCC negli USA



Simbolo di prova "Recognized Component" per USA e Canada



Simbolo di prova CQC cinese

## Dati tecnici

Modello/ Tensione di ingresso/ Tensione di uscita/ Potenza di uscita/ Corrente di uscita/ Classe di sicurezza.

I dati tecnici sono riportati sulla targhetta del rispettivo alimentatore..

Tipo di protezione IPXX:

protetto contro i cortocircuiti/ interruttore di massima corrente/ protezione contro sovratensioni/ limitazione della corrente di inserzione/ in parte protezione termica etc.

## Funzionamento

- **Nel caso di alimentatori con modulo di spina sostituibile: inserire nell'alimentatore il modulo di spina adatto al Paese in questione.**
- Collegare la spina di uscita con l'utenza spenta.
- Inserire la spina elettrica in una presa di corrente correttamente installata.
- **Nel caso di alimentatori con LED:** Il LED sulla faccia superiore dell'alimentatore è acceso. Se il LED non è acceso, l'alimentatore è difettoso. In tal caso non impiegare l'alimentatore.

## Pulizia

- Prima della pulizia staccare l'alimentatore dalla presa di corrente e dall'utenza.
- Non utilizzare detergenti aggressivi (per es. abrasivi o solventi).
- Pulire la scatola dell'alimentatore con un panno morbido e asciutto.

## Impressum

Elektrosil GmbH  
Ruhrstraße 53  
22761 Hamburg  
Germany

Tel:  
+49(0)40 84 00 010  
Fax:  
+49(0)4084 000165  
info@elektrosil.com  
www.elektrosil.com

## Produttore:

Adapter Technology Co., Ltd.  
6F-9 No.258, Liancheng Rd.  
Zhonghe Dist., New  
Taipei City 235  
Taiwan

TEL: +886282262279  
FAX: +886282262238  
service@adaptech.com.tw  
http://www.adaptech.com.tw

20200612

## 電源ユニットに関する安全指摘事項

- 電源ユニットは室内だけで使用する。  
湿気のある室内または雨天時には絶対使用しない。
- 電源ユニット、その個々の部品及び梱包材は、子供の手が届かない場所に置く。
- 電源ユニットはソケットの電圧が型式ラベルに表示されている電圧と一致する場合にだけ接続する。
- 電源ユニットは故障時にすぐに電源から切り離せるように、簡単に手の届くソケットだけに接続する。
- 電源ユニットに接続するコンシューマ機器の安全指摘事項と取扱説明書にも注意する。
- 電源ユニットは過温度、直射日光、強い振動、機械荷重、湿気、可燃性スチームあるいは溶剤に晒されないようにする。
- 電源ユニットは濡れたあるいは湿った手で絶対に掴まない。感電の危険がある。
- 商業施設内で使用する際には、電気設備と操作機器の同業者保険組合の事故防止規定に注意する。
- この製品は作動中に熱くなる。電源ユニットを覆わないようにし、十分な換気に配慮する。
- 電源ユニットを低温から高温環境に移し、すぐに作動させる場合には電子コンポーネントを損傷させる恐れのある凝縮水が発生する場合があります。電源ユニットは室内温度に達した際に始めて接続する。
- 電源ユニットは爆発の危険がある域内では絶対に使用しない。
- 電源ユニットは安定した熱に敏感でない基盤上に置く。
- 電源ユニットは改造または修正しない。
- 電源ユニットは直火と熱面から遠ざける。
- 電源ユニットはケーブルではなく、常にプラグを掴んでソケットから抜く。
- 電源ケーブルは絶対に取り手として使用しない。
- 電源ケーブルは人がつまづくことがないように敷設する。
- 電源ケーブルは折り曲げないようにし、絶対に尖端部上に敷設しない。
- **簡単に取り間違えてしまう恐れのある接続ケーブルの場合:**電源ユニットの外側接続ケーブルが損傷している場合には、メーカーまたはメーカーの顧客サービスで購入することのできる専用配線または専用アセンブリーに取り替えなければならない。
- **メーカー、メーカーの顧客サービスまたは専門工だけが取り換えることのできる接続ケーブルの場合:**電源ユニットの外側接続ケーブルが損傷している場合には、危険を回避するためにメーカーまたはメーカーの顧客サービス、あるいは同様の研修を受けた専門工だけがこれを取り換えなければならない。
- **変圧器部品を壊さずに取り換えることができない接続ケーブルの場合:**この電源ユニットの外側接続ケーブルは取り換えることはできない;配線が損傷している場合には、電源ユニットはスクラップ化しなければならない。
- 故障発生時または悪天候時に電源ユニットを使用せず、クリーニングする場合には、電源ユニットはソケットから引き抜く。
- 電源ユニットは水あるいは他の液体に浸さない。
- 電源ユニットはタブや洗面台に落ちないように保管する。
- 電源ユニットが水中に落ちた場合には、絶対に電源ユニットを掴んではならない。このような場合にはすぐにプラグを引き抜く。
- 電源ユニットに損傷が認められる、電源ユニットが悪条件で長期間保管されていた、あるいは故障している場合には使用しない。ハウジングは開けずに、専門工に修理を依頼する。
- 電源ユニットの作動方式、安全性または接続に不明点がある場合には専門工に相談する。
- メインテナンス、調整及び修理作業は、専門工または専門会社だけに行わせる。
- この電源ユニットは医療製品専用の電力供給規定を順守する場合には、医療製品の電力供給に使用することができる。

## 記号



整合性声明: この記号が付されている製品は、欧州経済領域で適用されるすべての欧州共同体規定を遵守する。



TÜV ラインランド認証を付したドイツの試験記号 (試験済み安全性)



TÜV ズュート認証を付したドイツの試験記号 (試験済み安全性)



老朽化機器は家庭用ゴミとして廃棄処理しない。



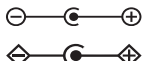
保護等級 II



保護等級 III



屋内だけで作動させる



電源ユニットのラウンドプラグの極性



保護様式



アルゼンチン試験記号



オーストラリア試験記号



中国試験記号



カリフォルニア州エネルギー委員会CECの省エネ基準の等級VI.



ロシア試験記号



台湾試験記号



米国「アンダーライターズ・ラボラトリーズ」の試験記号



シンガポール試験記号



日本試験記号



韓国試験記号



米国のFCC 試験記号



米国とカナダの「認可コンポーネント」試験記号



中国 CQC 認定記号

## 技術仕様

型式/ 入力電圧/出力電圧 /出力電力/出力電流/ 保護等級

該当する技術仕様は各電源ユニットの型式ラベルで参照できるようにしなければならない。

保護様式 IPXX:

短絡防止/

過電流シャットダウン/

過電圧保護/

入力電流制限/

一部過温度保護等

## 作動

- 交換可能なプラグモジュールのある電源ユニット: 各当該国のプラグモジュールを電源ユニットに差し込む。
- スイッチを切ったコンシューマ機器に出力プラグを接続する。
- ネットプラグを適切に取り付けたソケットに差し込む
- **LEDの付いた電源ユニット:** 電源ユニット上側のLEDが点灯する。LEDが点灯しない場合には、電源ユニットが故障している。この場合には電源ユニットは使用しない。

## クリーニング

- クリーニング前に電源ユニットをソケットとコンシューマ機器から切り離す
- 腐食性の洗浄剤 (例、研磨剤または溶剤) は使用しない。
- 電源ユニットのハウジングは乾いた布でクリーニングする

## 刊記

Elektrosil GmbH  
Ruhrstrasse 53  
22761 Hamburg  
ドイツ  
電話:  
+49(0)40 84 00 010  
ファクス:  
+49(0)4084 000165  
info@elektrosil.com  
www.elektrosil.com

## メーカー:

Adapter Technology Co., Ltd.  
6F-9 No.258, Liancheng Rd.  
Zhonghe Dist., New  
Taipei City 235  
Taiwan  
TEL: +886282262279  
FAX: +886282262238  
service@adaptech.com.tw  
http://www.adaptech.com.tw

20200612

## Veiligheidsinstructies voor voedingseenheden

- Gebruik de voedingseenheid uitsluitend binnenshuis. Gebruik ze nooit in vochtige ruimten of in de regen.
- Houd de voedingseenheid, de individuele onderdelen en het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen.
- Sluit de voedingseenheid alleen aan, wanneer de netspanning van het stopcontact overeenstemt met de gegevens op het typeplaatje.
- Sluit de voedingseenheid alleen aan op een goed toegankelijk stopcontact, zodat u de voedingseenheid bij een storing snel kunt afkoppelen van het stroomnet.
- Respecteer ook de veiligheidsinstructies en bedieningshandleidingen van de apparatuur die op de voedingseenheid wordt aangesloten.
- Stel de voedingseenheid niet bloot aan extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke vibraties, mechanische druk, vocht, brandbare dampen of oplosmiddelen.
- Pak de voedingseenheid nooit vast met natte of vochtige handen. Er bestaat gevaar voor een elektrische schok.
- Neem bij gebruik in commerciële bedrijven de geldende ongevallenpreventievoorschriften van de beroepsorganisaties voor elektrische installaties en bedrijfsmiddelen in acht.
- Het product warmt op tijdens de werking. Dek de voedingseenheid niet af met voorwerpen en zorg voor voldoende ventilatie.
- Wanneer de voedingseenheid van een koude in een warme omgeving komt, kan er condenswater ontstaan dat bij onmiddellijk gebruik de elektronische componenten kan beschadigen. Sluit de voedingseenheid pas aan als deze op kamertemperatuur is.
- Gebruik de voedingseenheid nooit in omgevingen met explosiegevaar.
- Leg de voedingseenheid op een stevige en warmteongevoelige ondergrond.
- Verander of modificeer de voedingseenheid niet.
- Houd de voedingseenheid uit de buurt van open vuur en hete oppervlakken.
- Trek de voedingseenheid nooit aan de stroomkabel uit het stopcontact, maar pak altijd de netstekker vast.
- Gebruik de stroomkabel nooit als handvat.
- Leg de stroomkabel zodanig dat er geen struikelgevaar bestaat.
- Knik de stroomkabel niet en leg hem niet over scherpe randen.
- **Bij een gewone aansluitkabel die gemakkelijk kan worden vervangen:** Als de buitenste aansluitkabel van de voedingseenheid beschadigd is, dan moet deze worden vervangen door een speciale kabel of een speciale module die bij de fabrikant of de klantenservice van de fabrikant moet worden besteld.
- **Bij een aansluitkabel die alleen door de fabrikant, de klantenservice van de fabrikant of een vakspecialist mag worden vervangen:** Als de buitenste aansluitkabel van de voedingseenheid beschadigd is, dan moet deze worden vervangen door de fabrikant of de klantenservice van de fabrikant of door een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon, om risico's te vermijden.
- **Bij een aansluitkabel die niet kan worden vervangen zonder daarbij een onderdeel van de transformator te vernielen:** De buitenste aansluitkabel van deze voedingseenheid kan niet worden vervangen; als de kabel beschadigd is, moet de voedingseenheid worden afgevoerd.
- Wanneer u de voedingseenheid niet gebruikt of schoonmaakt en ook bij een storing of onweer koppelt u de voedingseenheid los van het stopcontact.
- Dompel de voedingseenheid niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Bewaar de voedingseenheid nooit zodanig dat ze in een kuip of in een wasbak kan vallen.
- Grijp nooit naar de voedingseenheid, wanneer deze in het water is gevallen. Trek in dit geval onmiddellijk de netstekker uit.
- Gebruik de voedingseenheid niet, wanneer deze zichtbare beschadigingen vertoont, langdurig werd bewaard in ongunstige omstandigheden of defect is. Open de behuizing niet, maar laat de reparatie over aan vakspecialisten.
- Neem contact op met een vakspecialist als u twijfelt aan de werking, de veiligheid of de aansluiting van de voedingseenheid.
- Laat onderhouds-, aanpassings- en reparatiewerkzaamheden uitsluitend uitvoeren door een vakspecialist of in een gespecialiseerde werkplaats.
- Deze voedingseenheid kan worden gebruikt voor de stroomvoorziening van medische hulpmiddelen, indien ze voldoet aan de specifiek geldende voorschriften voor de stroomvoorziening van medische hulpmiddelen.

## Symbolen



Verklaring van overeenstemming: Producten die zijn voorzien van dit symbool voldoen aan alle toepasselijke communautaire voorschriften van de Europese Economische Ruimte.



Duits keuringssymbool ("geprüfte Sicherheit") met certificering van TÜV Rheinland.



Duits keuringssymbool ("geprüfte Sicherheit") met certificering van TÜV Süd.



Oude apparaten mogen niet worden afgevoerd bij het huishoudelijk afval.



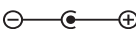
Beschermingsklasse II



Beschermingsklasse III



Uitsluitend binnenshuis te gebruiken.



Polariteit van de ronde stekker van de voedingseenheid.



**IPXX**

Beschermingsgraad



Argentijns keuringssymbool



Australisch keuringssymbool



Chinees keuringssymbool



Klasse VI van de energie-efficiëntie-eisen van de California Energy Commission CEC.



Russisch keuringssymbool



Taiwanees keuringssymbool



Keuringssymbool van de „Underwriters Laboratories“ in de VS



Singaporees keuringssymbool



Japans keuringssymbool



Koreaans keuringssymbool



Keuringssymbool van de FCC in de VS



„Recognized Component“- keuringssymbool voor VS en Canada



Chinees CQC- keuringssymbool

## Technische gegevens

Model/Ingangsspanning/ Uitgangsspanning/ Uitgangsvermogen/ Uitgangsstroom/ Beschermingsklasse.	De toepasselijke technische gegevens zijn terug te vinden op het typeplaatje van de desbetreffende voedingseenheid.
Beschermingsgraad IPXX:	Kortsluitvast / overspanningsuitschakeling /overspanningsbeveiliging /inschakelstroombegrenzing / gedeeltelijke eveiliging tegen te hoge temperatuur enz.

## Werking

- Bij voedingseenheden met een vervangbare stekkermodule: Sluit de stekkermodule voor het desbetreffende land aan op de voedingseenheid.
- Verbind de uitgangstekker met de uitgeschakelde apparatuur.
- Sluit de netstekker aan op een reglementair geïnstalleerd stopcontact.
- **Bij voedingseenheden met led:**  
De led aan de bovenkant van de voedingseenheid brandt. Als de led niet brandt, is de voedingseenheid defect. Gebruik de voedingseenheid in dit geval niet.

## Reiniging

- Koppel de voedingseenheid los van het stopcontact en van de apparatuur alvorens deze te reinigen.
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen (bijv. schurende middelen of oplosmiddelen).
- Maak de behuizing van de voedingseenheid schoon met een droge, zachte doek.

## Juridische informatie

Elektrosil GmbH  
Ruhstraße 53  
22761 Hamburg  
Germany

Tel:  
+49(0)40 84 00 010  
Fax:  
+49(0)4084 000165  
info@elektrosil.com  
www.elektrosil.com

## Fabrikant:

Adapter Technology Co., Ltd.  
6F-9 No.258, Liancheng Rd.  
Zhonghe Dist., New  
Taipei City 235  
Taiwan

TEL: +886282262279  
FAX: +886282262238  
service@adaptech.com.tw  
http://www.adaptech.com.tw

20200612

## Sikkerhetsinstrukser for strømforsyninger

- Strømforsyningen skal kun brukes innendørs. Bruk den aldri i våtrom eller i regnvær.
- Oppbevar strømforsyningen, delene derav og emballasjen utilgjengelig for barn.
- Koble bare til strømforsyningen når stikkontaktens nettspenning stemmer overens med opplysningene på typeskiltet.
- Strømforsyningen skal bare kobles til en lett tilgjengelig stikkontakt slik at strømforsyningen raskt kan kobles fra strømmettet ved forstyrrelse.
- Følg sikkerhetsinstruksene og bruksanvisningene til forbrukerapparater som kobles til strømforsyningen.
- Strømforsyningen skal ikke utsettes for ekstreme temperaturer, direkte sollys, sterke vibrasjoner, mekanisk trykk, fuktighet, brennbar damp eller løsemidler.
- Aldri ta på strømforsyningen med våte eller fuktige hender. Dette medfører fare for elektrisk støt.
- Følg forskriftene for ulykkesforebyggende tiltak til organisasjonen for fagforeninger for elektriske anlegg og utstyr ved bruk i kommersielle institusjoner.
- Produktet blir varmt under drift. Ikke dekk til strømforsyningen med gjenstander og sørg for tilstrekkelig lufting.
- Kondensasjon kan oppstå når strømforsyningen flyttes fra kalde til varme omgivelser, og denne kan skade de elektroniske komponentene ved umiddelbar idriftsetting. Koble først til strømforsyningen når den har nådd romtemperatur.
- Bruk aldri strømforsyningen i potensielle eksplosive omgivelser.
- Legg strømforsyningen på en hard og varmeresistent flate.
- Ikke utfør endringer eller modifikasjoner ved strømforsyningen.
- Hold strømforsyningen unna åpen flamme og varme flater.
- Bruk aldri strømkabelen til å trekke strømforsyningen ut av stikkkontakten. Ta alltid på støpselet.
- Bruk aldri strømforsyningen som bærehåndtak.
- Bruk strømforsyningen slik at den ikke utgjør en snublefare.
- Ikke knekk strømforsyningen, og ikke plasser den over skarpe kanter.
- **En ordinær tilkoblingskabel som enkelt kan skiftes ut:** Hvis strømforsyningens ytre tilkoblingskabel er skadet, må denne erstattes med en spesialledning eller en spesiell komponent, som skal fås av produsenten eller produsentens kundetjeneste.
- **En tilkoblingskabel som kun kan skiftes ut av produsenten, produsentens kundetjeneste eller fagpersonale:** Hvis strømforsyningens ytre tilkoblingskabel er skadet, må denne skiftes ut av produsenten, produsentens kundetjeneste eller en kvalifisert person for å unngå farlige situasjoner.
- **En tilkoblingskabel som ikke kan skiftes ut uten at en transformator del ødelegges:** Strømforsyningens ytre tilkoblingskabel kan ikke skiftes ut; hvis denne ledningen er skadet, må strømforsyningen avhendes.
- Rengjør strømforsyningen hvis du ikke bruker den. Ved forstyrrelse eller tordenvær må strømforsyningen trekkes ut av stikkkontakten.
- Senk aldri strømforsyningen ned i vann eller andre væsker.
- Oppbevar strømforsyningen slik at den ikke kan falle i et kar eller en vaskeservant.
- Aldri ta på strømforsyningen hvis den faller i vann. I slike situasjoner skal støpselet øyeblikkelig trekkes ut.
- Aldri bruk strømforsyningen hvis den har synlige skader, ikke ble lagret ved forskriftsmessige betingelser eller er defekt. Ikke åpne huset selv, men la en fagkyndig person gjøre dette.
- Ta kontakt med en fagkyndig person hvis du tviler på strømforsyningens drift, sikkerhet eller tilkobling.
- Vedlikeholds-, justerings- og reparasjonsarbeid skal kun utføres av en fagkyndig person dvs. et fagkyndig verksted.
- Denne strømforsyningen kan brukes til strømforsyning av medisinsk utstyr hvis det oppfyller relevante forskrifter om strømforsyning for medisinsk utstyr.

## Symboler



Samsvarserklæring: Produkter merket med dette symbolet oppfyller alle relevante felleskapsforskrifter i EØS.



Tysk testsymbol (kontrollert sikkerhet) med TÜV Rheinland-sertifisering.



Tyske testsymboler (kontrollert sikkerhet) med TÜV Süd-sertifisering.



Gamle apparater skal ikke kastes i husholdningsavfallet.



Beskyttelsesklasse II



Beskyttelsesklasse III



Skal kun brukes innendørs.



Polariteten til strømforsyningens runde støpsel.

**IPXX**

Beskyttelsestype



Argentinsk testsymbol



Australsk testsymbol



Kinesisk testsymbol



Klasse VI i henhold til California Energy Commissions (CEC) energisparingskriterier.



Russisk testsymbol



Taiwansk testsymbol



Testsymbol for «Underwriters Laboratories» i USA



Singaporsk testsymbol



Japansk testsymbol



Koreansk testsymbol



Testsymbol til FCC i USA



«Recognized Component» – testsymbol for USA og Canada



Kinesisk CQC-testsymbol

## Tekniske spesifikasjoner

Modell/  
Inngangsspenning/  
utgangsspenning/utgang  
seffekt/utgangsstrøm/  
beskyttelsesklasse.

Den relevante tekniske informasjonen hentes fra den respektive strømforsyningens typeskilt.

Beskyttelsestype IPXX:

Kortslutningssikker/  
Overstrømsutkobling/over  
spenningsvern/innkobling  
gsstrømbegrensning/  
delvis  
overtemperaturbeskyttelse  
e osv.

## Drift

- **Strømforsyninger med utskiftbar støpselmodul:** Stikk støpselmodulen for det aktuelle landet i strømforsyningen.
- Koble utgangsstøpselet til det avslåtte forbrukerapparatet.
- Stikk støpselet i en forskriftsmessig installert stikkontakt.
- **Strømforsyninger med LED:**  
LED-lampen på toppen av strømforsyningen lyser. Strømforsyningen er defekt hvis LED-lampen ikke lyser. Ikke bruk strømforsyningen hvis dette er tilfelle.

## Rengjøring

- Fjern strømforsyningen fra stikkkontakten og forbrukerapparatet før rengjøring.
- Ikke bruk aggressive rengjøringsmidler (f.eks. skuremidler eller løsemidler).
- Rengjør strømforsyningens hus med en tørr og myk klut.

## Impressum

Elektrosil GmbH  
Ruhrstraße 53  
22761 Hamburg  
Tyskland  
Tlf:  
+49(0)40 84 00 010  
Faks:  
+49(0)4084 000165  
info@elektrosil.com  
www.elektrosil.com

## Produsent:

Adapter Technology Co., Ltd.  
6F-9 No.258, Liancheng Rd.  
Zhonghe Dist., New  
Taipei City 235  
Taiwan  
TEL: +886282262279  
FAX: +886282262238  
service@adaptech.com.tw  
http://www.adaptech.com.tw

20200612



## Säkerhetsanvisningar för nätaggreat

- Nätaggreatet är endast avsett för inomhusbruk. Använd det aldrig i fuktiga utrymmen eller vid regn.
- Barn får inte komma i närheten av nätaggreatet, de enskilda delarna eller förpackningsmaterialet.
- Anslut endast nätaggreatet, såvida eluttagets nätspänning stämmer överens med uppgifterna på typskylten.
- Anslut endast nätaggreatet till ett eluttag som är lätt att komma åt så att det inte är några problem att bryta strömmen mellan nätaggreatet och elnätet i händelse av fel.
- Beakta även säkerhetsanvisningarna och bruksanvisningarna för de förbrukare som ska anslutas till nätaggreatet.
- Utsätt inte nätaggreatet för extrema temperaturer, direkt solsken, kraftfulla vibrationer, mekaniskt tryck, fukt, brännbara ångor eller lösningsmedel.
- Fatta aldrig tag i nätaggreatet med våta eller fuktiga händer. Risk för elchock.
- Vid användning av industriella anordningar ska man beakta fackförbundets föreskrifter om förebyggande av olyckor beträffande elanläggningar och utrustningar.
- Produkten blir varm under driften. Täck inte över nätaggreatet med föremål och sörg för tillräcklig ventilation.
- Om nätaggreatet kommer från en kall till en varm miljö kan det bildas kondensvatten som kan skada elkomponenterna vid direkt användning. Anslut inte nätaggreatet förrän det har uppnått rumstemperatur.
- Använd inte nätaggreatet i explosiva miljöer.
- Lagg nätaggreatet på ett stabilt och värmetåligt underlag.
- Ändra inte på eller modifiera nätaggreatet.
- Håll nätaggreatet borta från öppen eld och heta ytor.
- Ta aldrig ut nätaggreatet ur eluttaget genom att dra i kabeln, utan fatta alltid tag i nätaggreatet.
- Använd aldrig nätkabeln som bärhandtag.
- Dra nätkabeln på så sätt att det inte finns risk att man snubblar på den.
- Böj inte nätkabeln och dra den inte över vassa kanter.
- **Vid en traditionell anslutningskabel som är lätt att byta ut:** Om nätaggreatets yttre anslutningskabel är skadad måste den bytas ut mot en specialkabel eller en särskild komponent som beställs från tillverkaren eller dennes kundtjänst.
- **Vid en anslutningskabel som endast kan bytas ut av tillverkaren, kundtjänsten eller en fackman:** Om nätaggreatets yttre anslutningskabel är skadad ska den bytas ut av tillverkaren, dennes kundtjänst eller en person med motsvarande kvalifikationer för att förhindra faror.
- **Vid en anslutningskabel som inte kan bytas ut utan att en transformator-komponent förstörs:** Nätaggreatets yttre anslutningskabel får inte bytas ut; om kabeln är skadad måste man kassera nätaggreatet.
- Dra ut nätaggreatet ur eluttaget om det inte går att använda, rengöra, om det uppträder ett fel eller vid oväder.
- Doppa inte ned nätaggreatet i vatten eller några andra vätskor.
- Förvara aldrig nätaggreatet så att det finns risk att det faller ned i ett badkar eller ett handfat.
- Fatta aldrig tag i nätaggreatet om det har fallit ned i vatten. Dra i dylika fall genast ut kontakten.
- Använd inte nätaggreatet om det uppvisar tydliga skador, har förvarats vid ogynnsamma förhållanden under lång tid eller är defekt. Öppna inte kåpan utan låt fackmän utföra reparationerna.
- Kontakta en fackman om du är osäker på hur man arbetar med eller ansluter nätaggreatet eller har frågor som rör nätaggreatets säkerhet.
- Låt endast en fackman eller en specialistverkstad utföra underhålls-, juster- eller reparationsarbeten.
- Det här nätaggreatet är lämpligt för strömförsörjning av medicintekniska produkter, såvida det uppfyller särskilda gällande föreskrifter om strömförsörjning av medicintekniska produkter.

## Symboler



Försäkran om överensstämmelse. Produkter som är märkta med den här symbolen uppfyller alla gemensamma föreskrifter för det Europeiska ekonomiska samarbetsområdet.



Tysk godkännandesymbol (provad säkerhet) med TÜV Rheinland-certifiering.



Tysk godkännandesymbol (provad säkerhet) med TÜV-certifiering.



Kassera inte uttjänta produkter bland hushållssoporna.



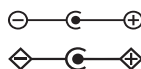
Kapslingsklass II



Kapslingsklass III



Endast för inomhusbruk.



Polaritet för nätaggreatets runda kontakter.

**IPXX**

Kapslingsklass



Argentinsk godkännandesymbol



Australiensisk godkännandesymbol



Kinesisk godkännandesymbol



Klass VI enligt California Energy Commission CEC:s energisparriterier.



Rysk godkännandesymbol



Taiwanesisk godkännandesymbol



Godkännandesymbol för "Underwriters Laboratories" i USA



Singapores godkännandesymbol



Japansk godkännandesymbol



Koreansk godkännandesymbol



Godkännandesymbol för FCC i USA



"Recognized Component"-godkännandesymbol för USA och Kanada



Kinesisk CQC-godkännandesymbol

## Tekniska specifikationer

Modell/Inspänning/utspänning/utgångseffekt/utgångsström  
m/kapslingsklass.

För specifikationer ska man avläsa informationen på det aktuella nätaggreatets typskylt.

Kapslingsklass IPXX:

Kortslutningssäker/Fränkning vid överström/Överspänningsskydd/ Begränsad inkopplingsström/partiellt övertemperaturskydd osv.

## Användning

- **Vid nätaggreat med utbytbar kontaktmodul:** Stick in kontaktmodulen för respektive land i nätaggreatet.
- Förbind utgångskontakten med den urkopplade förbrukaren.
- Stick in kontakten i ett korrekt installerat eluttag.
- **Vid nätaggreat med lysdiod:** Lysdioden ovan på nätaggreatets lyser. Om lysdioden inte lyser är nätaggreatet defekt. Använd inte nätaggreatet i detta fall.

## Rengöring

- Före rengöringen ska man avskilja nätaggreatet från eluttaget och förbrukaren.
- Använd inte aggressiva rengöringsmedel (t.ex. skur- eller lösningsmedel).
- Rengör nätaggreatets kåpa med en torr och mjuk trasa.

## Redaktionsruta

Elektrosil GmbH  
Ruhstraße 53  
22761 Hamburg  
Tyskland

Tel:  
+49(0)40 84 00 010  
Fax:  
+49(0)4084 000165  
info@elektrosil.com  
www.elektrosil.com

## Tillverkare

Adapter Technology Co., Ltd.  
6F-9 No.258, Liancheng Rd.  
Zhonghe Dist., New  
Taipei City 235  
Taiwan

TEL: +886282262279  
FAX: +886282262238  
service@adaptertech.com.tw  
http://www.adaptertech.com.tw

20200612

## 电源适配器安全须知

- 仅允许在室内使用电源适配器。禁止在潮湿的房间或雨中使用。
- 保证电源适配器及其各个部件和包装物远离儿童。
- 仅当插座的电源电压达到铭牌额定规格时，才可连接电源适配器。
- 仅允许将电源适配器连接到便捷的插座上，以便在发生故障时能够快速断开电源适配器。
- 也请遵守电源适配器所连接用户设备的安全须知和用户手册。
- 请勿将电源适配器暴露于极端气候下，避免阳光直射，强烈震动和机械压力，勿置于湿润、易燃蒸汽或溶剂中。
- 请勿用微湿或湿手触摸电源适配器。反之则有触电的危险。
- 当在商业场所使用电源适配器时，请遵守德国电气系统和设备行业协会联合会的事事故预防指南。
- 电源适配器在使用过程中会升温。请不要用物体覆盖电源适配器，并确保其通风良好。
- 如果将电源适配器从较冷的环境移到较温暖的环境，若立即使用的话，可能会因为产生凝结而损坏电子元件。仅允许当电源适配器达到室温后才可连接。
- 请勿在有爆炸危险的区域使用电源适配器。
- 将电源适配器置于坚固的耐热表面上。
- 不要调整电源适配器。
- 保持电源适配器远离明火和灼热表面。
- 请勿通过抓住电源线将电源适配器从插座中拔出；请总是通过抓住电源插头将其拔出。
- 请勿让电源线承重。
- 妥善铺设电源线，以免被绊倒产生危险。
- 请勿缠绕电源线，也请勿将它置于锋利边缘上。
- **针对易于更换的标准连接器电缆：**如果电源适配器的外部连接器电缆损坏，则必须更换专用电缆，或更换需生产商或其客服团队提供的特殊组件。
- **针对仅可由生产商，其客服团队或有资质的专业人员更换的连接器电缆：**如果电源适配器的外部连接器电缆损坏，则必须由生产商、其客服团队或有相关资质的专业人员进行更换以避免风险。
- **针对必须破坏变压器部件才能更换的连接器电缆：**不能更换该电源适配器的外部连接器电缆；如果电缆损坏了，就必须废弃电源适配器。
- 当不使用电源适配器时，或者当您在清洁电源适配器时，将它从插座中拔出，以避免由于故障或风暴造成的危险。
- 请勿将电源适配器浸入水或其他液体中。
- 请勿将电源适配器置于可能掉到浴缸或洗手池的地方。
- 若电源适配器掉入水中，请勿伸手去拿。如果发生这种情况，请立即拔掉电源插头。
- 若电源适配器明显损坏，或长期储存在不利条件下，或出现缺陷时，请勿再使用电源适配器。请勿打开电源适配器外壳；请让有资质的专业人士进行维修。
- 若您不确定电源适配器的功能，安全性或连接相关情况，请让专业人员进行维修。
- 必须由具备资质的专业人员或专家小组对电源适配器进行保养，调整和修理工作。
- 当满足为医疗设备供电的特殊适用指南的相应要求时，此电源适配器可用于为医疗设备供电。

## 符号



符合性声明：标记此符号的产品符合欧盟经济区内所有适用的联盟条例。



德国莱茵TÜV认证的检测符号（安全性认证）。



德国莱茵TÜV Süd认证的检测符号（安全性认证）。



请勿将废旧电器和生活垃圾放在一起扔。



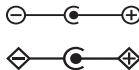
防护等级II



防护等级 III



仅在室内操作。



电源适配器圆形插头的极性。

**IPXX**

IP防护代码



阿根廷检测符号



澳大利亚检测符号



中国检测符号



美国加州能源委员会节能标准类型VI



俄罗斯检测符号



台湾检测符号



美国联合实验室检测符号



新加坡检测符号



日本检测符号



韩国检测符号



美国FCC检测符号



美国和加拿大“已认可元件”检测符号



中国CQC检测符号

## 技术参数

型号/ 输入电压/ 输出电压/ 输出电源/ 输出电流/ 防护等级

必须从对应电源适配器的铭牌额定规格获得适用的技术参数。

IPXX 代码：

防止短路/  
电流过载时切断/  
过压保护/  
浪涌电流限制/  
局部过热保护等。

## 操作

- 针对配备可更换插头模块的电源适配器：将对应插头模块连接到电源适配器上。
- 将输出插头连接到已关闭的用户设备上。
- 将电源插头连接到正确安装的插座上。
- 针对LED电源适配器：电源适配器顶部的LED会发亮。如果LED没有亮，电源适配器就出故障了。如果是这种情况，请勿使用电源适配器。

## 清洁

- 在清洗之前，将电源适配器从插座和用户设备上断开。
- 不要使用刺激性强的清洁剂（如研磨剂或溶剂）。
- 用柔软干燥的布清洁电源适配器外壳。

## 公司信息

Elektrosil GmbH  
Ruhrstraße 53  
22761 Hamburg  
德国

Tel:  
+49(0)40 84 00010  
Fax:  
+49(0)4084 000165  
info@elektrosil.com  
www.elektrosil.com

## 生产商:

Adapter Technology Co., Ltd.  
6F-9 No.258, Liancheng Rd.  
Zhonghe Dist., New  
Taipei City 235  
Taiwan

Tel: +886282262279  
FAX: +886282262238  
service@adaptech.com.tw  
http://www.adaptech.com.tw

20200612